

די „דארדאנעלען“ און די אידען

פון דר. יוסף קרוק

[illegible]

סעד געמאכט וויערע, האָרדזאָגטען.
אָבער ווען דער פאכעל שרייבער
גרים האָט גערעדט וועמען ווירשפּר
דעניו, האָט ער ווייניגסטענס שטודירט
פראַגע אָדערקלאַנג. ווי לעכערדיק
וואָלט עס אָבער פּלענענען פאר יעדען
פאקט, אז ער וואָל זיך פארשטעלען אז
יילד, וואס א סוף. למשל, נאָך דער

[illegible]

ישרעלי בע אכוריות ג
 געז רומיש-אידישע
 סארדאטען

פערסאנאל: —
אין רוסיש: אידישע צייטונגען ווערן
דערמאנט וועגן א פאל פון ערשטליכ
עם אדווארט און ארום רוסישע אייגענע
נאך בעשאפונג נעמט 74 אידישע סאלאר
סאן אין אידישען מיניסטער סאלאר
דאס איז געווען און אלע אידישע
בארשעס פון 618 פאלס. מען האט זיך
אין אידישעם, געשאפונג און בעלז
דאס צו זייערען: געווען פאר
רוסישע" און דערמאנט נאך ווען
פון דעם פארשלאגן" און דערמאנט
נאך ווערמאכט "אייגענע", וועלכע
זי וועט ארבעטן אייגענע פארשלאגן, און
אלע ווערעם פארשלאגען און וועט
דעם" א. ו. ו.
די אדווארט און דעם אידישע ווער
אנגענומען, און צוויי אידישע פארשלאגן
פון דעמע פאלס וועלכע פארשלאגן וועט
ווען ווערעלכע אייגענעמען און נאך
אונטערשטאמט אלעם אייגענעמען
דעמע פאלס נאך, נאך די שטארק וועלכע
די אדווארט אידישע פארשלאגן און
פארשלאגן געווען און אידישע פאלס
פאלס.
צווישן די אידישעם אידישע
פארשלאגן און דער געשעפט פאר אייגענע
נאך ווען שוין אייגענעם פאלס געווען פאר
אונטערשטאמט און פאלס פאר אייגענעם
פאלס. אייגענע פון וועלכע געווען
און ווערעם פארשלאגען פארשלאגען
אויסצייכענט.

אז אנטיסעמיטישער
סקאנדאל אויף א רע
וואלוציאנערער פער
זאמלונג

עפֿטער־ארד : —
אין אדעם האט שאטענעפֿעדען
צוזאמענפֿארן און דער
אויבערע און אדעסער דאזיגן דער פֿרעז
דינעטען פֿון דעם צוזאמענפֿארן און צו
אויבער און דרוינטישער דאקטער אויף איינע
פֿון די צוגענגע האט דער דאקטאר אויבער
געזען דער פֿירונג פֿון דעם צוגענג
האט דער אדעסער פֿאלדאס מאטעריעל
האלט האט דער אויבערער פֿרויענעטע
פֿיסט אן דרויסע צאלע אפֿגעטע עפעלעך
פֿון דער שאטענעטע און שטוינעטע
פֿון די צוגענגע און אדעסער און דער פֿרויענע
פֿון דער צאלע האבען עפֿעלעך און זיי
דינעטען ניט, אז אן איר זאל זיין פֿרעז
דינעטען פֿון דער דעמאלטצאנערער פֿער
אפֿהאלטן דער פֿאלדאס מאטעריעל
דינעטען און עפעלעך פֿאלדאס און אן
אויבער אויפֿגענוג האט דער דאקטער
האלט דעם צוזאמענפֿארן עס אן אויס
דאקטאר אן אפֿהאלטן איינע האבען
פֿערדען : פֿארמאשטעטע פֿראווע
האבען, און דער ווייס צו זאגן די
האטענער און זאמען דאן דערע עפעלעך
זיין עפעלעך האט עפעלעך אן עפעלעך
אן איינמאל פֿון דערע פֿרויענע האט
דער האט פֿארענליכע, אז די פֿערזא
זינגט זאל אויספֿערען איהר שטוינען
דעם האטענער פֿרויענע, און עפעלעך
שטעלדירק האבען די אומשטענדישע
האטענער איינמאל ניט עפעלעך שטוינען
עס דעם האטענער פֿרויענע, און זעלען
עס האט זיך נישט געפֿונען אין איר, און
זיין אירע האט זיין אויף אן אירעטע בע
פֿרויענע דעם אירעטע וויצע פֿערזא
עפעלעך.

זי קענען נישט און וועלכע זיי האבען
 אפילו ווי נישט געגעבען די מידע צו
 סטודירירן.
 נעמטס למשל: די פירערע פון די
 "הויזעס", אירישע קאנצערטשטעטן-
 "קא"א, און "אראנא", דעם
 הויכעם מערצאן פון דייטשע אידען,
 זעהן די, אנגליש-דזשאז אקטאריס
 פון פארוואס פון די דאזיגע קער-
 נע שטאמען פון זיין ווי אומקערטע
 זעלטן ווילן און ווערן שפּעט
 געזען פארקאמפּעט אסימילאנטען,
 וועלכע קענען אפילו נישט דאס אויף-
 זען לעבען, און האבן וועלכע עס
 יאסירטן נישט קיינעם פאנעצערל ארוי-
 פראבעצערן, ווייל זיי ווייסען נישט
 צו זיי. דעם/פאטאקאמפּעט אסיר
 אומקערטע נעמט דא האנד און האט
 נישט דעם אפאקארישען דינעמאטען-
 סתם.
 נעמטס למשל: די קאלאניאלאגיסטן
 ברייטן פון דעם "קא"א און אינזוי-

[illegible][illegible]

העשרים. דורך די ביראדראמאטישע קרייז
האט זיך דעם דעם האט די פענסטליכע
יינגונג שוין מיטל גענוצט.
אין דער דארטאנעלען אן מעסא
אפאטיקן אפערע און דא א פונקט,
וועלכער לויט אונזער מיינונג זעהרס
אויסגעצאלט אפאטיקן לעבן.
ווי מרגעניג עס זעהט אויס דאס
דישע געזעלשאפטליכע וועג,
עס מענטשעס זען מיט דעם וועלכער פאקט,
בען האט געפאסטען די דארטאנע
אונטערנעמונג. ביי די ענדלעכער
בען זיך די בירור עפעסדיגעס עס
אונטערנעמען, זיין אן אנטאנאמייזע
און מען ווי דעם געזעלשאפט אן גוט
געט אויסגעפערנט די מיינונג פון די
אפאטיקן, און דעם אידישען עזע
אפאטיקן לעבן, און דער אידישער
אליט, און דעם אידישן סאציאלאג
— רעכענט מען זיך אבער כמעט
ניכאם גוט מיט די אויסגערעכטע מיי
נונג און פאר מענטשן אן עפעספערטן.
דעם עס זיין און דאס אידישע אבער אזוי
געפאלטענע ווי ביי קיין צווייטען
אלט. וואסעל, "הערעד" פערשטענען
זיין אזוי די בעוועגונגען, וועלכע זיין
הערעד? וואסעל? ! וואסעל?
רעכענטען פאליטיש און איהר עפעס
דער שפיע פון די שווערסטע, פער-
ווארטלעך אינמיטען, וואס דארפן
בוים זיין און אויסמארשן אויס
הערעד! !
פארום, וועלכע פארקויפט זייער
לעבן ענדעלעך הערענדיג פונדען —
מיטען מיין אונז דעם גורל פון פא-
טישע בעוועגונגען, און גאט אפארט
לעבנדיגע פארלעבטע, דערנערס

מערקעס
 וואואן - דיענסט, האט שוין דורכ-
 געפירט דעם קערפערשאפטען און
 ערנאנד אונטערשריפט. האנארייב
 ערקלעהרע, אז דער נעזען וועט
 נאך אים לעבען.
 וועס טרעפן פירעל אדירשע פאמיל-
 אדערע כורנענע, היספעריש דארף
 וועס קענען דא נאר גוט העלפען.
 ווערן עס ליגען און האנארייב
 נאך מעלדען, אז דאס דורכפירונג
 וועט אבער דא וואהלען, וועט אבער
 נאך ווערען, דארף ער אויפגענומען
 אז וועט נאר ביי ווערען און
 ווערען דא, וועלכע ווענען געוועזען

דאס איז
אין

סיינע הים
דער געזען - פראיעקט וועלן א
עמאש אלע פארמאכטען פון די
יארן יעצט ברוי אויפן גענעראל האט
אפם, דער מילין - מיטעלע האט
לייד אנהויבן דורכגעפירט צו געבן
פון הייסטן, או דעווער געזען
צו געזען פון די פאטערן פון אים
ען אבער ווערן, ווייל הייסטען
פון הייסטן וועלן וועלן
עפס דעווער, ווייל עס איז נאך
נאך געזען וואל אפגעלעגט הייסטען
ער געזען יא אנהויבן דורכגעפירט
זענען אהן פונעם און אהן הייסטען
עלעמענטן וועלן קענען געפירט
עלעמענטן וועלן צו הייסטען.

וזו אחי צי מאכסן : האלא פא
 פון א האלבע האפע פראי'ס האוי
 ווארעם וואסער מיטש ביו עס איז
 מיטשען און לאזט אויסשטעלען, גוט
 וואנעלא עקסטראקט, ביים עפע
 פון דענען פורשט אין א גלאז מי
 און דאס איכריגע האלבע מייד, מי
 פראכערם דענען קהילענען ע
 איהר וועט אלע נאחל וועלען.

THE DAILY HEBREW JOURNAL

L. WINBERG, Pres. & Gen. Mgr.

The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario

PUBLISHED BY

— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD. —

251-253 Queen Street West Telephone Adelaide 3967

SUBSCRIPTION RATES: \$ 00 PER YEAR
SINGLE COPY 2c.

Entered as Second Class Mail Matter at P.O. Toronto, Ontario
January 22nd, 1913

PRINTED BY
THE JOURNAL
100-102 Queen Street West

אז האלט עס מיט דער
אידיש-רומישער לאגע

ש'ריבנדיג לעצמן דאנערשטאג, וועגן אדווקאט ווינאדערס
זינג אים א פערמאנאדער פערמאנאג, או מען דארף זיך גרייפן צו
קאפ מיט דעם אנטיסעמיטיזם און דער נייער רוסלאנד, אבער מיר
אנגערופן א ווארונג און צייט, און א דיעט שטעלונג אויף דער
סעט ווערן בעקעמט מיט נידעם טאג, מיט יעדער ידיעה וועלכע
די ערהאלטען פון דער נייער רוסלאנד, וועלכע צייט זיך ארויס צו
קען זיך פון אלעם בעכריס היין פון דעם אנטיסעמיטיזם און אידען -
פאלאגונג.

דורך דער פערמאנאג פון אונזער קאפערמאנענער פערמאנענער דאד
מיר זיך בעקעמט צו ברענגען אפס נייעס פון רוסלאנד, און דיעט
דיעט גייענדיג, וועלכע מיר האבן געדורכט, און וועלכע מיר דורכט
צעהלן וועגן דיעט אנטיסעמיטיזם און דער נייער רוסלאנד, וועל
אין אבערבענע דער וועלכע אפערע אנטיסעמיטיזם נאר מיט א נייעס
אין אבערבענע זיך מיט נייעס פערמאנענער.

עס זענען געוועזען צייטען ווען פילע איין אונזערע, אסאך האבען נישט
געקענט אים זעהן, אז מ'זאגט דער אומגעשטעלעכער פרייטעס אין רוסלאנד, וועט
קומען דא פאלשטערנדיק איידעם היינצומען. וויאזוי האבן זיך איין
און איין אים אמת. וועס זענען מען אבער זענען למשל צו אים געשיקטע
מען איז געשיקטען אין עמבראדאדער, "מאנעבלאט" !

אין דער צייטונג, אויפגעטאן אויפ'ס דאזיקע א סארט
קופ דעמאנסטראציע, און אנדערעס פאנענדער נאמען אונטערן נא-
מען : „ווי אזוי זיין אפארטייט אנטשטימען“
אויף איינעם פון די סארדאטען מיטגען האט פון ארט איין
נער א סארדאט, א תחלה, איינגעשניטן אויפ'ן קול :

היה אף אילו כן, אבל עוד דור ארוך מזה דף אינם
נעלמים, דאן רעב — א ברעטע נישט! —

אם פארנוואס, — ענטפערט ער — נעכטנס נאך בין איך
אנזעכטען פאר פראגעס, ביי הארלייגערע נרענען, איהם וואס פאר
א צופאל האבען און פארנווייניגערע, עס האבען זיך צווישן צווישן
זיך צוויי פערזענלעכעס, א ווייבליכע און א מאנהליכע, דא האט
אבער דאס מאנהליכע פאר געזען, שטייט דאן זי צווישן, דא האט
זיך געטאן אן שטראך, צו קניש, אבער מיר האבען נישט מיט
פוינטען איהר איינציקען, ווי איהר, עס האבען מיר שוין דעם קור
דער ביי איהר אנטוויקלט, פאר דעמען מיר ביי איהר צוגעקומען, איהר
איהר האט, איינע זיכט איהר אלס ביי אונז, ווי און א וואס פערמאכט,
עס דאמט בלויז אונז מיט א שטויקלעך דעם וואס פערמאכט, דאן
נעמט איהר שוין אונז אונז אונזערע קול ווי נעמען!

א נענטער רעדער, וועלכער איז געווען אויף'עלעכען מיר
טעג, האט בארד בעמערקט, אז דער מאלדאס איז שוין גוט, 'בעאנר'
'ביים' דורך א נאכט, אימאנעל, אבער מירן נענטער בעווייזט
האט מען אויף'ן שטעל גוט געקענט געפילן.
אויס מארגען האט דעם שרייבער פון דיעזע שורות א ספוד

— פון דעם שטעלונגען פאר איר אייד וואגען : ביים אידען דארף מען דאך זיין מקדושים, אס ביי אונז אין כשרות, פון וואמען איר האט אויס אנעקומען, האבען זיך איר'ס פארן צופארשטע צוויי תעלעברעכעס: איינע און צווייטע — צווייטע און אונזערעם גרויסן דא אידען : וואס אקאזשען, עס ערלעב נאך דערווייז פארן אס שטרעקע, אלס זיינס אידה ביי אונז אין וואס — מען דארף פארן ערביינדען — און אלעס !

אין א שטאט צוויי דריי אדער פער עטלעכע יארן
א בעלאפערדער אדער וועלכע איז אדער בעלאפערד
ליסט, אין א ליסטע היינט פון בעלאפערדעס אזא מין רעדע:
"אונזער אינפאכער קומט זאגט ווי אפסטאל אהרן אזוי
וואונדערליך, פארברייטן היילן וועגן די נאציאנאלע צווינגונגען.
עס נעמט צום ביישפיל, די אידען - פראגע - איז סתה די עטל
פרעג אונזער, דווארגט?" וואס איז זיין מיינונג וועגן אידען?
איירא דארטס וויסען - דאס איז א קלוגער פויער מיט א קלארעם
ענטפערענע שטעלמאן. און ווייסט איהר, וואס ער האט קען ע -
עטעמערס: "ווי בערעט פאסאטאן, מיט זיינע אלע פאטערס ביי
די אידען אין זאג. עס בארט רעדען ווי נעמען א שטאק שטער
סעל און וועלעך דאס אט איבער אונז ערבינדען, און דאן איז איהר
און ניש ריזער ווי פון ארט. אזוי איז עס!"

דאס איז ערשיינען אין דער "איינזיכטיגער ראבאטשן" אי מאדעל
 דער דעפוטאטאן, אין דאס פערמאנאדער, מאגנעלאט "ברענגענדיג
 בעמערקט דערביי פון איהר ווייט:
 אינזשענערינג איז א דער נאם און דאס שטויסעל שפילט -

עין דר חוסם דאמט אין דא אלס דאריינט אנאכטן אויף זיינע; א
שם שטויבט דאס אין נישט שטויבטען מעשה האט מען דערווייל
געזאגט אין דער לופט. דאריינט שטויבטן אין דערוואס ערשטע
אפגעטעט אין דר מיטכטעטען שטויבטען אדום דאס דע-
וואסמאן פון דר מיטכטעטען אפגעטעטען וועלכע קומט יוד אדום אויף אלע
ווייטע דערוואסמאן אין אנגעשראטענע.

אידען האבען קריסטליך בלוס פערנאסען, איז עס געווען א צייכען,
אז מען גייט זיך איריש בלוס צו פערניסען, רעדען זיי אינעם וועג
גען א זאך און א שטריק וואס אידען האבען פאר קריסטען צוגע-
גרייט — וואס זאל עס זיין פאר א צייכען ?

וואס זאל עס זיין פארא צייכען ? פרעגט די בעטרעפנדע ציי-
און קען קיין ענטפער נישט געבן. אין דיעזע מאכסאציעקייט פון
געבן געבן אן ענטפער דערצעהלט אונז פילעלעס. עס דערצעהלט אונז,
א יאדישע לאנד אין רוסיאנער, איז נאך נישט קיין גארשען פון רווען
פילעלעס.

אין די וואס האבען געדענקט, אז דער סך הכל איבער דער רוסישער פראגע איז שוין אינטערעסאנט צו געווארען, מענען נאך אפמאכען ראכמען צו דער חשבון שמויט.



פראבירט דאס
מיט איין

[illegible]

1997-1998

נאמ'ס צום טאראנטא פובליק
פארלענדע מעקער פאסעס האבען אנגעריכטען דעם אגריקעלעם מיט
דער בעקער יוניאן
נ. פערלעמטער 176 באלדווין סטריט
עסע אדוואטעיין 32 וואלמאן סטריט
מיט בעקער אדוואטעיין צו עקזעקוטן דעם אין אנגעריכטעם אין 1887
דערנען ברויט ס'זאל ווערן לויבעלעך.

דער איינציגער פלאץ צו שיקען
געלט נאך אייראפע איז דורך
מר. ה.

מ.ה. הויזנבערג איז געווען דער איינציגער וועלכער האט איינגע-
פיהרט אז געלט זאל געשיקט ווערען לויט'ן מאנעט קורס און מען
זאל מיט'ם עולם נישט רייסען די הויז, און א דאנק אייזש האבען אלע
די וועלכע האבען געוואלט שיקן געלט רעכענען לויט'ן
מאנעט קורס.

איחר האט פראפעטירט פון דעם, אין דער איינציגער פלאץ אין וועלכען איחר ווערט באהאנדעלט ראייעל און עהרליך איז דער יעדלער

יִכְעַר, שְׁנַעַל אֶזְנֵי גִּבּוֹרֵי אֶרֶץ
דָּאס גַּעַלד קומט אָן אִין צײַט

דאס איז ווען איהר
שיקט דאס געלד

דורך מר. וויינבערג
מדינת ניו יארק

וואוהין אלע געהן
איז אפיס פון

און דאן וועט איהר זיין זיכער אז דאס
געלד וועלכע איהר האט געשיקט
איינערע קרובים איז אנגעקומען איז
זיין

מר. וויינבערגס רעפוטאציע איז
א געניגענדע גארטנשע דערפאר

ר"ף שמוחה אזו
אונטערדאקטאנט
זיין איין פארטיי ביי מר. האטער

3865 אויף א פארימט ביי מיר און מיין
עלער 76 מייןזשאד 55. איז געוואמען
געווארן 12.05 אהר די מלחמה זיידענדיג
3868 אויף א פרוין חבן ביי-ה, ווייניג

ה. וויינבערג פערזענלעכע און דוועלנעראל געגענטער
 די איינציקע אידישע פעליציי אינעם אינאיינעם פראווינץ אונטער
 פערזענלעכע דוועלנעראל פאליציינג סאמאני לימיטעט — אונטערבעד
 251-253 קוויט סט. וועסט פערזענלעכע דעליקט 8987
 סובסטיטוטאן פאר 5.00 א יאר איינצעלענע סאט 2 סענט

סוף י"ב"ם

מים א קורצער צייט צוריק איז איין דיעזען פלאץ אויספירליך
געשריעבען. געווארען זינען דעם מומעל וועם האט געהערשט און א גר
וויסער תלמוד תורה און וועלכער איז ארויסגערופען געווארען ווי מען זאגט
פון א מסיח.

מִיָּה הַשְּׁמֵנִי דְאֶסְתֵּלֵם גַּעֲרֻכְט דו יִעֲנִיג טוֹחֶער, וואָס פאַר אַ נִי
צֵן זיי האָבען ערפֿינד, וויסענדיג אז מ'זיצט אין נישט אַנטשטענדיג און נישט
ערוויבט ביי איהען, אז אַ ספור פֿלעגט מערדאָמען ווערען „קברית חסור“
ביי איהען.

מסירה מיידת נוס' ויען מען וועט יענעם אנטווערציגער און אהרן נאכגען. אדער הארענען א מענטשען, וועלכעס איז א פליכט איבערצו' נעמען אים די ריכטיגע תענה. דער וואו לויט מען בעקומען, מיר מיטען בלינדן די ציגלעך, וועלכע ווילען זיך שטיימען צום פריין. דערמאנען א מסיח'על' אומן אנדערעל, צום האבענדיג וואגאר קיין אייגענעל נוצען און איבערפיר'ען זינט דערווילעך העם אנטווערציגער.

וועגן אזא סאדט מסורה ווילען מיר היינט דערצעהלען אונזערע לע

אין ב. נאם געפינט זיך א „טארקע" וואו אן אלטנה האלט דארט
 פֿיש צי פֿערקויפֿען.

א נאנצע זאך איז דער גרויסער סקלאד פערמאכט. דאנערשטאן
ווערט ער ערעפענט פאר דער צייט. ווי לאנג דער פיש האנדעל געהן אן.
אין אזוי בלייבט ער פערטימט ביי צום אנדערען דאנערשטאן.

די פרוי וועלכע איז די אייגענשאפט פון דעם פיש סקלאד, איז
די איבעריגע טעג פון דער וואך פערנאמען מיט עפעס אנדערש, אים איהר
פאמיליע צו ערנעדיקען.

דארף פאסירען, אז עס בלייבען איבער עטליכע פישלאך וועלכע ווע-
נען אייף שבת נישט פערקויפט געווארען, און ווי געווענהליך זענען זיי
פערזאנלייט געווארען אויסגעווארפען צו ווערען.

די פרוי, וועלכע האט קיין צייט נישט געהאט צווייגן די עטליכע
מיטגלידן קומען אין איהר געשעפט, האט געבעטען דעם שכן אז ווען עס
וועט קומען דער מאן, וועלכער פירט אירע דאס מיטט פון דער גאס, זאל
זי איהם מיט דער סתורה סכסך ווין.

דער שכן האט צוגעזאגט האט אבער זיך פערנעמען. אין די פיש האבען זיך וויעדער געפרעגעלט. איין דער זון.

קליינע נפשימ'לעך וועלכע זוכען זייער חיונה פון אזעלכע מטעמים, האבען דערשמעקט די סעודה, און געפארעט זיך ארום זיי.

א פערבויעקער פאר'ן פענסטער, א איד נעבאך, האט געווארפן
א בליק אין פענסטער אין דערוועגן וואס דראט שוויט זיין.

עס האט אים מסמעות פערקלעמט ביים הארץ, אויף די מוסג' פארט. אלס ווערען פערשטעלן פון ערפולדאר, און — גים לאנג פארשטעלן. אונטערס און צייגען עס צו אירבעדען וועמען, אדאס זאל פון יענעם אראויסגענומען ווערען, און צו אוועק צווייבונען פאלא און דער לאנגס א קיין סטירדלעך, עס איז אים נאכער גים פערשטעלן, ווייל אירע ארבייטעס ווערען פערשטעלן, און שוין פון אלעס קיין ובר גים צו זען, און יענע ווערען פערשטעלן סטעלן פארשטעלן.

דאס איז אים קורצען וואס א איד קען זיך פערזינען צו טהון, ווען
ער זעהט א זאך וואס שמעקט איהם ניט.

וואלט דער זעלבער איד געווען א פיש סיחר, וואלט מען איהם בע-
שולדיגט געקענט אז עס איז צוליבם קאמקורענציע.

הוא לא היה אף פעם געהאט דערפון. וואלט מען אממייניגסטענס
איהם בעשולדיגן געקענט, "פרנסה".

ביידע זאכען זענען נישט פערט אן, אין דאך איז עס געטוהן געווארען

מוסרים צוליעב וואס ?

וואלט דען דער איד נישט פילע מעסער אין אַנשטענדִיגער געהאנדעלט
ווען ער וואלט אויפֿגעקוקט געמאכט דו דארטײַנע שײַנס פֿון דעם פֿענס־

אדער אנשטאט צו גען דערציעלען דא, וואו שטראף ערווארטעט,

אם מאכען אז נאכאמאל זאל אזעלכס נישט געטון ווערען.

אז מען קען דערפאר דעם „סטאר“ צומאכען, אין אן ארימע אלמנה

אדער האט דער זעלבער איד נישט געוואוסט אז דאס איז נישט שוין נישט

ען איז אזא זעק נישט ערלויבט.

עלכסם אזנו דאס רעטעניש ערקלעהרט.

מיט פערדעניגקייט וואס מען מיר אזא ערקלערונג געוואלט הערען.

עוֹלָם

נ'ט נארעז
 דער איינציגער פלאץ צו שיקען
 געלט נאך אייראפא איז דורך
 מר. ה.

וְלִי נִבְעֵרָה

איחר האט פראפעירט פון דעם, אין דער איינציגער פלאץ אין וועלכען איחר ווערט באהאנדעלט ראיעל און עהרליך אין דער וועלכער

יבער, שנעל און גאר אנשטרט או דאס געדל קומט אז אין צייט דאס איז וועז איחר שיקט דאס געדל דורך מר. וויינבערג

מחנה נואם אדע מחוזה נואם

וואוויז אלע געהן
אין אפיס פון
„איד'שען
זשורנאל“

און דאן וועט איהר זיין זיכער אז דאס
געלד וועלכע איהר האט געשיקט
אייערע קרובים איז אנגעקומען איז
צײט

מר. וויינבערגס רעפוטאציע איז
א געניגענדע גאראנטיע דערפאר

אויף שמוחה אז
אונטערזאגט

אויף אײן פארטיי בײַ מר. האטלע
אויף אײן פארטיי בײַ מר. האטלע

168 ריטשטאדט, וועסט איז געמאלט
געווארען פאר די מלחמה טרובנות 20.00
וועלכע איז איבערגעגעבען צום טרעזש
דער מר. וויינבערג

3865	מאר די שלחמ קרבנות 15.00 מר.
	ט און ב, תאבען מענטשען 3.00 מאר
	קעמפמאכערן די נערס צום שרעקליכער
	ווייבער
	25
	אויף א שריין חבן ביי ה, וויינבער
3868	נעמען 12.05 מאר די שלחמ איידערנע
	נעמען 76 ביינדראך 55. אויף נעמאכעס
	אויף א פארמאכט ביי מר. און ארמס,